

COLONIAL SECRETARY'S DEPARTMENT.

No. 101.—It is hereby notified that it is the intention of His Excellency the Governor to make an Order on the expiration of six months from the date hereof directing the removal of all graves in those portions of Sections B and C in Mount Caroline Cemetery in which bodies were buried during the year 1925, and in that portion of Section A in which bodies were buried during the year 1926. Such Order will be made for the purpose of the execution of a public work namely the proper laying out of such area for the purpose of burial therein of Chinese dead.

W. T. SOUTHORN,
Colonial Secretary.

17th February, 1933.

憲示第一百零一號
布政司蕭 爲
曉諭事照得現奉
督憲札開現將咖啡園墳場之A字
B字及C字段改築以便埋葬華人
屍骸之用凡於一千九百廿五年內
在B字及C字段及於一千九百廿
六年內在A字段所葬之屍骸現
督憲擬由本日起於六閱月內諭令
即行遷葬別處等因奉此合亟出示
曉諭俾衆週知爲此特示
一千九百三十三年二月十七號示

COLONIAL SECRETARY'S DEPARTMENT.

No. 102.—It is hereby notified that it is the intention of His Excellency the Governor to make an Order on the expiration of six months from the date hereof directing the removal of all graves in those portions of Sections A, B and C in Chai Wan Cemetery in which bodies were buried during the year 1924, and of all graves in this cemetery between the numbers 6500 to 6999 inclusive which have not previously been exhumed. Such Order will be made for the purpose of the execution of a public work namely the proper laying out of such area for the purpose of burial therein of Chinese dead.

W. T. SOUTHORN,
Colonial Secretary.

17th February, 1933.

憲示第一百零二號
布政司蕭 爲
曉諭事照得現奉
督憲札開現將柴灣墳場之A字B
字及C字段改築以便埋葬華人屍
骸之用凡於一千九百廿四年葬在
A字B字及C字段之屍骸及從前
未經檢遷之墳墓其碑石號數由六
千五百號至六千九百九十九號者
現督憲擬由本日起於六閱月內諭
令即行遷葬別處等因奉此合亟出
示曉諭俾衆週知爲此特示
一千九百三十三年二月十七號示